

Christ in Food Regulations 饮食条例中的基督

Leviticus 11
利未记 11 章

溥偉恩博士

Vern S. Poythress, Ph.D., Th.D.

Absorbing the World 被世界同化

I like to relax watching TV. I don't much care what I watch. 我喜欢看电视放松。我并不太在意看的是什么。

The Bible gives pictures to help us Discriminate. 圣经提供这些图画，帮助我们学习分辨。



Outline of Leviticus 利未记大纲

- I. The sacrifices 献祭 (1-7)
- II. Consecrating the priests 祭司的分别为圣 (8-10)
- III. Uncleanliness and its remedy 不洁与洁净之法 (11-16)
- IV. Maintaining holiness 持守圣洁 (17-27)

Types of Uncleaness in Lev. 11-15

利未记 11-15 章中的不洁净类型

unclean foods 不洁净的食物 (11)

uncleaness at birth 分娩后的不洁净 (12)

unclean contagion 传染病的不洁净 (13-14)

unclean emissions 漏症的不洁净 (15)

Remedy for uncleaness 不洁净的补救办法 (16)

A. Clues to What Is “Unclean” 辨别“不洁净”的线索

Clean and Unclean Animals in Lev. 11:1-25

利 11:1-25 中的洁净与不洁净动物

The topic of edible animals 关于可吃生物的主题 (1-2)

Land: chew cud and divide hoof 陆地: 倒嚼且分蹄的 (3-8)

Sea: with fins and scales 水中: 有翅 (鳍) 有鳞的 (9-12)

Air: --nonviolent birds 空中: 非猛禽、非食腐类的鸟 (13-19)
--insects with hopping legs 有足有腿、在地上蹦跳的的昆虫 (20-25)

So why?
为什么?



Clean and Unclean Animals in Lev. 11:24-47

利 11:24-47 中的洁净与不洁净动物

Carcasses 尸骸 :

Insects 昆虫 (24-25)

Land: chew cud and divide hoof 陆地: 倒嚼且分蹄的 (26-28)

Crawlers 爬物 (29-38)

No animals already dead 禁止食用自死的动物 (39-40)

No creepy crawlers 禁止爬行的物 (41-43)

Basis: the Lord 根基: 耶和华是圣洁的 (44-45)

Summary 总结 (46-47)

So why?
为什么?



Critical Discrimination

至关重要的分辨

But this is about choosing foods. 这虽然是关于选择食物。

But it doesn't make sense! 但看起来似乎不合逻辑?

You will find that the principles apply to the whole world. 你会发现，这些原则其实适用于整个世界。

There are clues to principles. 规条中隐藏着属灵原则的线索。



Beware of Death 警惕死亡

- No touching dead from land 不可摸陆上死的动物 (8)
- Detest the dead from sea 要憎恶水中死去的动物 (11)
- Unclean birds mess with death 不洁净鸟类与死亡有关 (13-19)
- Dead insect makes unclean 死去昆虫使人触染不洁 (20-26)
- Dead from land makes unclean 陆上死的动物使人触染不洁 (31)
- Carcass makes other items unclean 尸骸使其它物品不洁 (32-35)
- Dead clean thing makes unclean 洁净的自死后使人触染不洁 (39-40)

Other Features of Uncleaness

不洁净的其他特征

- Death makes unclean (severely). See Num. 19 接触死亡会带来严重的不洁净 (参民19章)
- Focus in 11:41-45 on the ground. 11:41-45 的焦点在于地上
- Hint: 11:42, “belly” 提示: 11:42 提到 “用肚子行走的”。
- Death in Gen. 3:19, 3-4 死亡 (创3:19, 3-4)
- Curse on ground, Gen. 3:17-19 地受咒诅 (创3:17-19)
- “Belly” travel, Gen. 3:14 “用肚子行走” (创3:14)

The original
Disaster!
最初的灾难



B. General Principles on Unclean 关于不洁净的一般原则

A General Principle: Order

一个核心原则：秩序

death, curse, belly travel
死亡、咒诅、用肚子行走

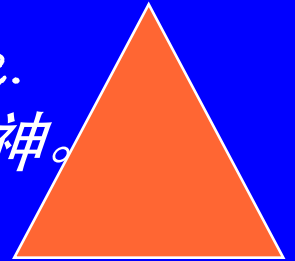
point to the disorder of rebelling
against God
都指向因背叛神而导致的混乱

generalize,
Symbolize
概括，象征

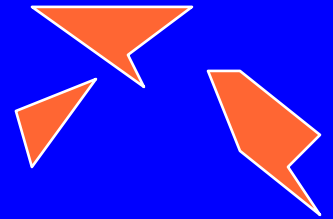
“Disorderly” animals signify rebellion;
“orderly” animals signify faithfulness
“不守秩序”的动物象征叛逆；
“守秩序”的动物象征信实。

God's Character 神的属性

God is a God of law, beauty, order, and balance.
神是设立律法、彰显美善、喜悦秩序与平衡的神。



Opposition to God brings disorder.
抵挡神必然带来混乱。



Order, Physical and Moral

物质秩序与道德秩序

Oh, so it reinforces what
God is saying morally.
哦，这些规条强化了神
在道德层面的教导。

God created the physical order of
the universe and moral order. He
gave Israelites a picture of his order.
神创造了宇宙的物质和道德秩序。
祂给以色列人一幅关于祂秩序的
图画。



Symbolism of Food in Lev. 11

利 11 章中食物的象征意义

Old world character
旧世界特征

Keep from death 远离死亡 (13-19)

□ Death 死亡

□ Earthly 属地的

Keep from dust 远离尘土 (41-42)

□ Evil 邪恶

Keep from belly 远离用肚子行走 (42)

□ Disorderly, mixed, confused 混乱、混杂、混淆

Keep from disorder 远离混乱无序 (10)

What about Water Creatures?

关于水生生物

So why do fish have to
have scales and fins?
为什么鱼必须有
翅和鳞?



Kinds of Order and Disorder

秩序与混乱的类别

Four feet normal for land. 四足是陆地生物的常态。

Fins and scales normal in water. 翅和鳞是水生生物常态。

Two wings and two feet normal for air. 两翼两足是空中生物的常态。

A worm is “gross” because it uses
“belly travel.” 虫子之所以 “可憎” ,
是因为它用 “肚子行走”

Why Cud and Hoof?

为什么要“倒嚼”和“分蹄”？

I still don't understand about pigs.
我还是不明白为什么不能吃猪。



That's harder to say. Maybe pigs just didn't match the "ordinary" herd animals. But maybe there is something more.

这很难解释。也许是因为猪不符合“常规”畜群的特征。但或许还有更深层的含义。



Chew Cud and Divide Hoof

“倒嚼”和“分蹄”

- Divide hoof: divide up the ground 分蹄：将自己与土地（地面）隔开。
- Discriminate between good and evil in the world 在世上要分辨善恶
- Chew cud: divide up your food, which has come from the ground 倒嚼：反复咀嚼来自土地的食物。
- Discriminate finely before taking it in (making it part of yourself and your practice) 在把它吸收进来、成为你生命一部分之前，要仔细分辨。

C. Implications for Today 对今天的应用

What Does God Teach? 神在教导什么?

So what is God saying with
all this? 神通过这一切在传
达什么信息?



New Life for Israel 以色列的新生命

the old way 旧样式

- ❑ Death 死亡
- ❑ Earthly 属地的
- ❑ Evil 邪恶
- ❑ Disorderly
混乱 / 无序
- ❑ Mixed 掺杂

the new way 新样式

- ❑ Life from God 从神而来的生命
- ❑ God present from heaven 神从天上显现
- ❑ God's righteous law 神公义的律法
- ❑ God's ordering for the individual,
family, and nation 神对个人、家庭和
国家的治理
- ❑ Purified from evil 从罪恶中洁净

Relief!
得释放！



How Does It Apply Now? 现今的应用

So why don't we eat the same foods they did?
为什么我们现在不守这些饮食规条了?

Christ changed it. The foods symbolized the spiritual discrimination that Christ brought in. 基督改变了这一切。那些食物象征着基督带来的属灵分辨力。

Let's look at Mark 7:14-23 and 1 Tim. 4:3-5
我们看可 7:14-23 和 提前 4:3-5



New Life for You (Col. 3:1-4)

你的新生命 (西 3:1-4)

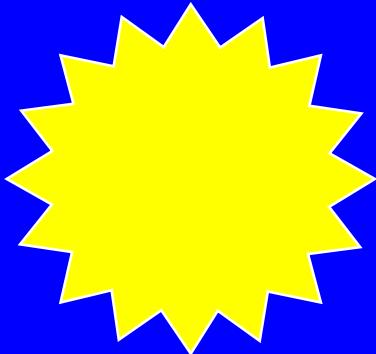
the old way 旧样式

- ❑ You die from sin. 因罪而死
- ❑ Renounce flesh 顺从肉体
- ❑ Put off sin 脱去罪恶
- ❑ End disorder 结束混乱
- ❑ End confused mix with ungodliness 不再与不敬虔混杂

the new way 新样式

- ❑ Life from Christ 在基督里活着
- ❑ Citizen in heaven 天上的国民
- ❑ Righteous in Christ 在基督里称义
- ❑ Follow God's order (purification by the Holy Spirit) 顺服神的秩序 (藉圣灵成圣)
- ❑ Pure in Christ 在基督里洁净

Creation and Re-Creation 创造与再造

- God separates spaces 神将空间隔开 (Gen. 创 1:6-8) 
- God separates animals 神将动物各从其类 (Gen. 创 1:20-25)
- God separates tree of knowledge 神将分别善恶树特别分别出来 (2:17)
- Satan attacks God's separations 撒旦攻击神所定的界限 (3:4)
- Israel imitates God's separations 以色列人效法神的界限 (Lev. 利 11)
- Christ perfectly banishes evil 基督完美地除净邪恶 
- You separate by new life in Christ (Col. 3:1-4)
你在基督里的新生命中活出分别为圣 (西 3:1-4)

What about TV? 回到电视的话题

Still, I don't see anything
wrong with watching TV.
我还是觉得看电视没什么错

What would I
look for?
我该看什么?



“Chew the cud” in
taking in TV. Does
TV honor God's order?
在吸收电视信息时要
“倒嚼”。这个节目是
否尊重神的秩序?



Applying Discrimination 运用分辨力

I've got some thinking
to do!
我需要好好思考一下!



What does it do with death, sin, and curse?
Does it distinguish normal from abnormal?
What is it saying about who man is, about
meaning, good living, goals, rewards,
happiness? Do these agree with God's values?
这个节目是如何对待死亡、罪和咒诅的？它是
否混淆了正常与异常？关于人的身份、生命
的意义、美好的生活、目标、奖赏和幸福是怎
么说的？这些价值观与神的价值观一致吗？

